

Instrukcja obsługi mikrofonu MIK0002 (DM-20)

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
2. Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie pod względem uszkodzeń mechanicznych. Jeżeli obudowa jest uszkodzona, nie należy korzystać z urządzenia.
3. Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie. Urządzenie nie posiada części wymiennych przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
4. Urządzenie należy czyścić przy pomocy miękkiej, suchej ściereczki bez użycia środków żrących.
5. Do podłączenia należy użyć przewodu dołączonego do zestawu.

OBSŁUGA

1. Wyregulować urządzenie wzmacniające.
2. Ustawić przełącznik do pozycji OFF i podłączyć złącze standardowe 6,3 mm do wejścia mikrofonowego we wzmacniaczu.
3. Wyciszyć wzmacniacz i włączyć mikrofon.
4. Upewnić się, że mikrofon nie jest skierowany na głośnik, aby uniknąć huku.
5. Skierować mikrofon w stronę źródła nagrywanego dźwięku.

INSTRUCIUNI PRIVIND SIGURANTA

1. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a utiliza dispozitivul, inspectați carcasa pentru eventualele avarii mecanice. Dacă carcasa are fisuri sau lipsesc părți din ea, nu utilizați dispozitivul.
3. În caz de deteriorare, nu reparați produsul. În interior nu există piese care pot fi reparate de către utilizator. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparație.
4. Curățați acest dispozitiv cu o cârpă moale, uscată, fără a utiliza agenți abrazivi.
5. Pentru a conecta acest dispozitiv, utilizați cablul furnizat.

FUNCTIONARE

1. Reglați dispozitivul de amplificare.
2. Setați comutatorul în poziția OFF. Conectați mufa de 6,3 mm la intrarea MIC INPUT din dispozitivul de amplificare.
3. Dezactivați amplificatorul și porniți microfonul.
4. Asigurați-vă că microfonul nu este așezat lângă difuzor, pentru a evita fenomenul de microfonie.
5. Plasați microfonul lângă sursa de sunet pe care doriți să o înregistrați.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajele de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atati oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea recidarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.
Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read this operation instruction carefully before first use, and keep it for future reference.
2. Before using the device, inspect the case for any mechanical damage. If the case has cracks or is missing any part, do not use the device.
3. In case of damage, do not repair it by yourself. No user-serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
4. Clean this device with soft, dry cloth, without any abrasive agents.
5. To connect this device, use provided cable.

OPERATION

1. Adjust the amplifying device.
2. Set the switch to OFF position. Connect the 6,3 mm jack to the MIC INPUT in the amplifying device.
3. Mute the amplifier and turn on the microphone.
4. Make sure, that the microphone is not placed near the speaker. Do it to avoid the noise.
5. Place the microphone near the sound source that you want to record.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

1. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitungen, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren diese auf für späteres nachschlagen.
2. Überprüfen Sie das Gehäuse vor der Verwendung des Geräts auf mechanische Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist oder Teile fehlen.
3. Im Falle einer Beschädigung, zerlegen oder reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.
4. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch, ohne Scheuermittel.
5. Um das Gerät anzuschließen, verwenden Sie das mitgelieferte Kabel.

BETRIEB

1. Stellen Sie das Verstärkungsgerät ein.
2. Stellen Sie den Schalter auf AUS [OFF]. Verbinden Sie die 6,3-mm Buchse mit dem MIKROFON-EINGANG am Verstärker.
3. Schalten Sie den Verstärker aus und schalten das Mikrofon ein.
4. Stellen Sie sicher, dass sich das Mikrofon nicht in der Nähe des Lautsprechers befindet. Tun Sie dieses, um den Lärm zu vermeiden.
5. Stellen Sie das Mikrofon in die Nähe der Tonquelle, die Sie aufnehmen möchten.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. dem menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden. Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.